

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 38/2018 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 38/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第1/2003號行政法規及第7/2010號行政法規修改的第5/2001號行政法規《法律及司法培訓中心的組織及運作》第六條第一款及第三款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2001 (Organização e funcionamento do Centro de Formação Jurídica e Judiciária), com as alterações introduzidas pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 1/2003 e 7/2010, o Chefe do Executivo manda:

一、續任檢察院馬翊助理檢察長為法律及司法培訓中心教學委員會常設成員，自二零一八年三月一日起，為期兩年；

1. É renovado o mandato de Ma Iek, procuradora-adjunta do Ministério Público, como membro permanente do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 1 de Março de 2018;

二、續任行政法務司司長辦公室沈振耀顧問為法律及司法培訓中心教學委員會常設成員，自二零一八年四月三日起，為期兩年；

2. É renovado o mandato de Sam Chan Io, assessor do Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, como membro permanente do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 3 de Abril de 2018;

三、任命法務局劉德學局長為法律及司法培訓中心教學委員會常設成員，自二零一八年四月三日起，為期兩年。

3. É designado como membro permanente do Conselho Pedagógico do Centro de Formação Jurídica e Judiciária Liu Dexue, director da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, pelo período de dois anos, com efeitos a partir de 3 de Abril de 2018.

二零一八年二月九日

9 de Fevereiro de 2018.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

二零一八年二月九日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 9 de Fevereiro de 2018.
— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

聲 明

Declarações

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，蕭焯源自二零一八年二月二十七日在法律及司法培訓中心修讀“為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”之日起，其在政府總部輔助部門擔任第一職階二等行政技術助理員的行政任用合同自動終止。

Sio Cheok Un — cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento das funções de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, nos SASG, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Fevereiro de 2018, data em que frequenta o curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público no Centro de Formação Jurídica e Judiciária.

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第十五條(一)項的規定，梁健垣於二零一八年二月七日因達到擔任公職的最高年齡限制，其在政府總部輔助部門擔任第六職階勤雜人員的行政任用合同於同日失效。

二零一八年二月十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

社會文化司司長辦公室

第15/2018號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代理人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“明信建築置業有限公司”簽訂澳門大學——N22科研大樓八樓中華醫藥研究院製藥工程中心設計及建造工程的合同。

二零一八年二月九日

社會文化司司長 譚俊榮

第17/2018號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第二款和第七條，以及第112/2014號行政命令第一款、第二款和第五款的規定，作出本批示。

轉授一切所需的權力予澳門大學校長宋永華或其法定代

— Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento de Leong Kin Fun, para o exercício de funções de auxiliar, 6.º escalão, nos Serviços de Apoio da Sede do Governo, caducou em 7 de Fevereiro de 2018, por ter atingido o limite de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos).

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 12 de Fevereiro de 2018. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 15/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Companhia de Construção e Investimento Predial Ming Shun, Limitada», relativo à empreitada de concepção e construção do Centro de Engenharia Farmacêutica do Instituto de Ciências Médicas Chinesas, localizado no 8.º andar do Edifício de Investigação Científica N22 da Universidade de Macau.

9 de Fevereiro de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 17/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 5.º e no artigo 7.º, ambos do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), conjugados com os n.ºs 1, 2 e 5 da Ordem Executiva n.º 112/2014, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

São subdelegados no reitor da Universidade de Macau, Song Yonghua, ou no seu substituto legal, todos os poderes neces-

人，以便代表澳門特別行政區作為簽署人，與“南方建築置業有限公司”簽訂澳門大學——S36教職員宿舍建築工程的合同。

二零一八年二月十二日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一八年二月十二日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

廉 政 公 署

第 2/2018 號廉政專員批示

廉政專員行使經第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條賦予的職權，並根據經十月二十五日第62/99/M號法令核准的《公證法典》第三條第一款及第二款的規定，作出本批示。

一、第17/2016號廉政專員批示第二款修改如下：

“二、在兩名廉政公署專責公證員同時不在或因故不能視事時，由Regina Gageiro Madeira法學士代任專責公證員的職務。”

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一八年二月十二日

廉政專員 張永春

二零一八年二月十二日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

終 審 法 院 院 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一八年二月二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016

sários para representar a Região Administrativa Especial de Macau, como outorgante, no contrato a celebrar com a «Empresa de Construção e Fomento Predial Nam Fong, Limitada», relativo à empreitada da obra de construção da residência de docentes e funcionários S36 da Universidade de Macau.

12 de Fevereiro de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Despacho do Comissário contra a Corrupção n.º 2/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 16.º da Lei n.º 10/2000, na redacção dada pela Lei n.º 4/2012, e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 3.º do Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, de 25 de Outubro, o Comissário contra a Corrupção manda:

1. O número 2 do Despacho do Comissário contra a Corrupção n.º 17/2016 passa a ter a seguinte redacção:

«2. Nas ausências e impedimentos das duas notárias privativas do Comissariado contra a Corrupção em simultâneo, as mesmas são substituídas pela licenciada em Direito Regina Gageiro Madeira.»

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

12 de Fevereiro de 2018.

O Comissário, *Cheong Weng Chon*.

Comissariado contra a Corrupção, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 2 de Fevereiro de 2018:

Chan Mei Nang, técnica superior assessora, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo,

號終審法院院長批示第一款（六）項、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定，本辦公室第一職階顧問高級技術員陳美能的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點625，自二零一八年一月七日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一八年二月五日作出的批示：

根據八月十七日第12/2015號法律第九條的規定，身份證明局不具期限的行政任用合同人員第一職階特級技術員梁珮雯，獲准以相同職級及職階調職至本辦公室，由二零一八年二月二十六日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一八年二月八日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項，以及八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本辦公室第一職階輕型車輛司機梁國聰的行政任用合同獲准續期一年，由二零一八年二月二十八日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零一八年二月九日作出的批示：

根據八月十七日第12/2015號法律第九條的規定，廉政公署不具期限的行政任用合同人員第一職階顧問高級技術員裴先發，獲准以相同職級及職階調職至本辦公室，由二零一八年二月二十六日起生效。

聲 明

茲聲明，本辦公室第一職階一等技術輔導員黃振邦，屬長期行政任用合同，現應關係人之要求，由二零一八年二月二十七日起，終止其在本辦公室之職務。

二零一八年二月十二日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 625, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, e artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, desde 7 de Janeiro de 2018.

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 5 de Fevereiro de 2018:

Leong Pui Man, técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, da Direcção dos Serviços de Identificação — autorizada a mobilidade para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 26 de Fevereiro de 2018.

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 8 de Fevereiro de 2018:

Leong Kuok Chong, motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, conjugado com os artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 28 de Fevereiro de 2018.

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 9 de Fevereiro de 2018:

Pui Sin Fat, técnico superior assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, do Comissariado contra a Corrupção — autorizada a mobilidade para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, a partir de 26 de Fevereiro de 2018.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Chan Pong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, neste Gabinete, cessa funções, a seu pedido, no referido lugar, a partir de 27 de Fevereiro de 2018.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 12 de Fevereiro de 2018. — A Chefe do Gabinete, *Chan Lok Lin*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零一八年二月九日的批示：

根據第7/2004號法律第二十五條、第15/2009號法律第十六條第一款一項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款的規定，由二零一八年二月十日起終止陳鑑倫擔任主任書記員的定期委任，並由同日起返回原職位，擔任第二職階檢察院特級書記員。

二零一八年二月十二日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

退休基金會

批示摘錄

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一八年二月五日作出的批示：

衛生局高級護士麥燕紅，供款人編號3007510，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局高級衛生技術員蕭藹貞，供款人編號3015296，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十九。

文化局技術工人謝福星，供款人編號6023493，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年一月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 9 de Fevereiro de 2018:

Chan Kam Lon — cessada a comissão de serviço como escrivão de direito, regressando ao lugar que detinha como escrivão do Ministério Público especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 25.º da Lei n.º 7/2004, 16.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009 e 23.º, n.º 6, do ETAPM, vigente, a partir de 10 de Fevereiro de 2018.

Gabinete do Procurador, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 5 de Fevereiro de 2018:

Mak In Hong, enfermeira-graduada dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3007510, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Siu Oi Ching, técnica superior de saúde dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3015296, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Che Fok Seng, operário qualificado do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6023493, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da

帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十九。

衛生局一般服務助理員梁建源，供款人編號6026760，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第三十九條第六款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

統計暨普查局重型車輛司機楊炳洪，供款人編號6028339，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年一月二十三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

政府總部輔助部門輕型車輛司機徐志雄，供款人編號6032930，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年一月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海關勤雜人員李錫旺，供款人編號6039152，根據第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零一八年一月十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之八十二。

政策研究室輕型車輛司機陳家寶，供款人編號6126411，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月二日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分

RAEM》，por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Leong Kin Un, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6026760, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter o mesmo direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 39.º, n.º 6, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

Leong Peng Hong, motorista de pesados da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, com o número de contribuinte 6028339, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 23 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Choi Chi Hong, motorista de ligeiros dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6032930, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lei Sek Wong, auxiliar dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 6039152, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 10 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 82% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 19 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Ka Pou, motorista de ligeiros do Gabinete de Estudo das Políticas, com o número de contribuinte 6126411, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 2 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7

之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

房屋局高級技術員梁治成，供款人編號6140660，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

房屋局技術輔導員譚慧聰，供款人編號6140783，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

海關關員鄧耀飛，供款人編號6141534，根據第8/2006號法律第十三條第一款（五）項之規定，自二零一七年十二月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於十五年，根據同一法律第十四條第一款（一）項及第三款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

文化局技術員黃智忠，供款人編號6174475，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年一月十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零一八年二月七日作出的批示：

澳門保安部隊事務局勤雜人員劉少峰，供款人編號6038784，根據第8/2006號法律第十三條第一款（三）項之規定，自二零一七年十二月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款，以及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零一八年二月九日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Leong Chi Seng, técnico superior do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6140660, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tam Wai Chong, adjunto-técnico do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6140783, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Tang Io Fei, verificador alfandegário dos Serviços de Alfândega, com o número de contribuinte 6141534, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Dezembro de 2017, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), e 3, do mesmo diploma.

Wong Chi Chong, técnico do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6174475, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 15 de Janeiro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Fevereiro de 2018:

Lao Sio Fong, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6038784, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Dezembro de 2017, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 9 de Fevereiro de 2018. — A Presidente do Conselho de Administração, *leong Kim I.*

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零一八年二月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等普查暨調查員趙兆祥、洪婉媚、何詠祺及吳萬榮獲確定委任為本局人員編制技術輔助人員組別的第一職階一等普查暨調查員，薪俸點為230，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一八年二月八日於統計暨普查局

局長 楊名就

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年二月一日之批示：

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與梁雪歡簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年二月二日之批示：

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與劉健敏簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與嚴國江簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術員，薪俸點為560，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 8 de Fevereiro de 2018:

Chio Sio Cheong, Hong Un Mei, Ho Weng Kei e Ng Man Weng, agentes de censos e inquéritos de 2.^a classe, 2.º escalão — nomeados, definitivamente, agentes de censos e inquéritos de 1.^a classe, 1.º escalão, índice 230, do grupo de pessoal técnico de apoio do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 8 de Fevereiro de 2018. — O Director dos Serviços, *leong Meng Chao*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 1 de Fevereiro de 2018:

Leong Sut Fun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos da signatária, de 2 de Fevereiro de 2018:

Lau Kin Man Cecilia — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP ascendendo a técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

José Im de Abrantes — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP ascendendo a técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與黃煜銳及鄭文傑簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與張可珊簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席技術員，薪俸點為450，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一八年二月七日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

Wong Iok Ioi e Cheang Antonio Conceição — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP ascendendo a técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Cheong Ho San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnica principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data de publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 7 de Fevereiro de 2018. — A Directora dos Serviços, substituta, Kok Fong Mei.

治安警察局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零一八年一月三十一日所作之第30/2018號批示：

根據十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十二條及第七十五條第二款a)項的規定，並按其個人意願，治安警察局下述人員自二零一八年二月二十七日起，以特別委任方式前往法律及司法培訓中心修讀“為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”，為期一年。同時，根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號、第102/2017號行政命令修改第22/2001號行政法規《治安警察局的組織與運作》第五十八條，以及上指《通則》第九十八條b)項及第一百條的規定，轉為處於“附於編制”狀況。

副警長	157951	柳秉婁
警員	112041	關貴添
"	167060	黃如笑

二零一八年二月七日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 30/2018, de 31 de Janeiro de 2018:

O pessoal abaixo indicado do Corpo de Polícia de Segurança de Macau, autorizado precedendo sua concordância a frequentar o «Curso de Habilitação para Ingresso nas Carreiras de Oficial de Justiça Judicial e de Oficial de Justiça do Ministério Público» do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, a partir de 27 de Fevereiro de 2018, em comissão especial de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 72.º e 75.º, n.º 2, alínea a), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, e passa à situação de «adido ao quadro», nos termos do artigo 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001 «Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública», na redacção dos Regulamentos Administrativos n.ºs 7/2005, 19/2007 e 8/2008 e Ordens Executivas n.ºs 8/2016 e 102/2017, dos artigos 98.º, alínea b), e 100.º do citado estatuto:

Subchefe	157 951	Lao Peng Lao
Guarda	112 041	Kwan Kuai Tim
»	167 060	Wong U Sio

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 7 de Fevereiro de 2018. — O Comandante, Leong Man Cheong, superintendente-geral.

司 法 警 察 局

批 示 摘 錄

摘錄自二零一七年七月六日保安司司長第62/SS/2017號批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三百一十五條第二款c)及n)項，以及六月二十九日第27/98/M號法令第五十一條c)項之規定，決定對司法警察局首席刑事偵查員黃永強科處撤職處分，自二零一七年七月八日起執行。

摘錄自保安司司長於二零一七年十一月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第十七條之規定，以個人勞動合同方式聘請盧彤、胡明睿、符麗影、趙禕禕及王婉欣在本局任職，為期一年，自二零一八年一月四日起生效。

摘錄自保安司司長於二零一八年一月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款(二)項及第四款之規定，本局下列人員之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，並自相應之日期開始生效：

自二零一七年十二月十日起：

姓名	職級	職階
何景聰	一等高級技術員	1

摘錄自本人於二零一八年一月四日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一七年十二月二十一日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》內的第180/2017號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與林娟華、陳憲韻及林美芳簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年一月二十七日起晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一七年十二月二十一日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》內的第180/2017號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與何珮珊、蘇苑楓、鄧少娜、何嘉美及朱紹傑簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年一月二十七日起晉階為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 62/SS/2017, de 6 de Julho de 2017:

Wong Weng Keong, investigador criminal principal, desta Polícia — aplicada a pena de demissão, nos termos dos artigos 315.º, n.º 2, alíneas c) e n), do ETAPM, vigente, e 51.º, alínea c), do Decreto-Lei n.º 27/98/M, de 29 de Junho, a partir de 8 de Julho de 2017.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Novembro de 2017:

Lu Tong, Hu Mingrui, Fu Liying, Zhao Yiyi e Wang Wanxin — contratados por contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, nesta Polícia, nos termos do artigo 17.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Janeiro de 2018.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Janeiro de 2018:

O seguinte pessoal, desta Polícia — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração para o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir da data seguinte:

A partir de 10 de Dezembro de 2017:

Nome	Categoria	Escalão
Ho Keng Chong	Técnico superior de 1.ª classe	1

Por despachos do signatário, de 4 de Janeiro de 2018:

Lam Kun Wa, Chan Hin Wan e Lam Mei Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 415, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 180/2017, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51/2017, II Série, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Janeiro de 2018.

Ho Pui San, Sou Un Fong, Tang Sio Na, Ho Ka Mei e Chu Sio Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 180/2017, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51/2017, II Série, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Janeiro de 2018.

Pun Kuan Tou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para assistente técnico administrativo

公佈於二零一七年十二月二十一日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》內的第180/2017號保安司司長批示第一款（六）項之規定，以附註形式修改本局與潘錕濤簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年一月二十七日起晉階為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點。

摘錄自保安司司長於二零一八年一月十日作出的批示：

張錦輝，司法警察局確定委任之第二職階二等督察。在刊登於二零一七年十二月十三日第五十期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中唯一合格投考人。根據第26/99/M號法令第三條第一款，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，第5/2006號法律第十一條第一款、第二款、第十八條第二款（一）項及第二十四條第一款（二）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局編制內刑事偵查人員組別之第一職階一等督察。

吳穗峰、王永富、陳浩謙及梁偉文，司法警察局確定委任之第二職階專業刑事技術輔導員，在刊登於二零一七年十二月十三日第五十期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中名列第一名至第四名。根據第26/99/M號法令第十二條，第14/2009號法律第十四條第四款，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，以及第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（八）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內刑事技術輔導員職程之第一職階首席專業刑事技術輔導員。

黃偉潤、鄭志立、梁艷芳、鄧文謙、余鴻君、沈偉俊、黃展恆、關倩茹、羅少東及施星湖，司法警察局確定委任之第二職階首席刑事技術輔導員，在刊登於二零一七年十二月十三日第五十期第二組《澳門特別行政區公報》有關本局晉級開考的最後成績名單中名列第一名至第十名。根據第26/99/M號法令第十二條，第14/2009號法律第十四條第四款，第14/2016號行政法規第三十七條第三款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項，第5/2006號法律第十一條第一款、第二款及第二十條，以及第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第二十四條第一款（八）項、第二款及第二十五條第一款之規定，獲確定委任為本局人員編制內刑事技術輔導員職程之第一職階專業刑事技術輔導員。

principal, 2.º escalão, índice 275, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 180/2017, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51/2017, II Série, de 21 de Dezembro, a partir de 27 de Janeiro de 2018.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Janeiro de 2018:

Cheong Kam Fai, inspector de 2.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, único classificado no concurso de acesso a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 50/2017, II Série, de 13 de Dezembro — nomeado, definitivamente, inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro desta Polícia, nos termos dos artigos 3.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 26/99/M, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 2, 18.º, n.º 2, alínea I), e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Ng Soi Fong, Wong Weng Fu, Chan Ho Him e Leong Wai Man, adjuntos-técnicos de criminalística especialistas, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, classificados do 1.º ao 4.º lugares no concurso de acesso, comum, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 50/2017, II Série, de 13 de Dezembro — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de criminalística especialistas principais, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico de criminalística do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 12.º do Decreto-Lei n.º 26/99/M, 14.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 8), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

Wong Wai Ion, Kuong Chi Lap, Leong Im Fong, Tang Man Him, U Hong Kuan, Sam Wai Chon, Wong Chin Hang, Kuan Sin U, Lo Sio Tong e Si Seng Wu, adjuntos-técnicos de criminalística principais, 2.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária, classificados do 1.º ao 10.º lugares no concurso de acesso, comum, a que se refere a lista de classificação final publicada no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 50/2017, II Série, de 13 de Dezembro — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de criminalística especialistas, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico de criminalística do quadro do pessoal desta Polícia, nos termos dos artigos 12.º do Decreto-Lei n.º 26/99/M, 14.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, 37.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, e 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.ºs 1 e 2, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 24.º, n.ºs 1, alínea 8), e 2, e 25.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010.

摘錄自本人於二零一八年一月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一七年十二月二十一日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第180/2017號保安司司長批示第一款（五）項之規定，張肖龍在本局擔任第一職階二等技術員職務的行政任用合同，自二零一八年三月五日起續期一年。

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一七年十二月二十一日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第180/2017號保安司司長批示第一款（五）項之規定，黃浩賢在本局擔任第一職階二等技術輔導員職務的行政任用合同，自二零一八年三月五日起續期一年。

二零一八年二月十二日於司法警察局

局長 薛仲明

Por despachos do signatário, de 11 de Janeiro de 2018:

Cheong Chio Long — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico de 2.^a classe, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 180/2017, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51/2017, II Série, de 21 de Dezembro, a partir de 5 de Março de 2018.

Wong Hou In — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.º escalão, nesta Polícia, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 5), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 180/2017, publicado no *Boletim Oficial* n.º 51/2017, II Série, de 21 de Dezembro, a partir de 5 de Março de 2018.

Polícia Judiciária, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Director, Sit Chong Meng.

衛生局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零一六年九月十九日作出的批示：

陳海雄，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一七年十二月五日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第四職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為860點。

摘錄自局長於二零一七年八月二十四日作出的批示：

楊海紅，為本局個人勞動合同第三職階顧問醫生，自二零一七年十二月十九日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一七年九月十四日作出的批示：

Carla Alexandra da Silva Faria，為本局個人勞動合同第二職階一等高級衛生技術員，自二零一七年十一月三十日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一七年十月十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項之規定，鄭倩敏、李治

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Setembro de 2016:

Chan, Hoi-Hung — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico consultor, 4.º escalão, índice 860, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Dezembro de 2017.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Agosto de 2017:

Yang Haihong, médico consultor, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 19 de Dezembro de 2017.

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Setembro de 2017:

Carla Alexandra da Silva Faria, técnica superior de saúde de 1.^a classe, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Outubro de 2017:

Zheng Qianmin, Lei Chi Peng, Wong Ka Ian, Che Weng Si e Chong Cheng Ieng, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.^a classe, 1.º escalão, contratados por contratos admi-

平、黃嘉欣、謝詠詩及鍾靜濠在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，張詠詩在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零一七年十一月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，Trindade dos Santos, Ana Cristina在本局擔任行政任用合同第一職階一等文案，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等文案，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳子婷、桂彬、袁應杰、黃麗英及譚詠欣在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一七年十一月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，麥綺婷在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術輔導員，自二零一七年十一月三十日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十月十二日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（一）項及第四款之規定，本局以下行政任用合同人員獲以附註形式修改合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年：

第二職階二等行政技術助理員陳嘉琪及劉天賜，自二零一七年八月十五日起生效；

第一職階二等診療技術員林寶興，自二零一七年八月十五日起生效；

第二職階普通科醫生陳佩茵及龍少茵，自二零一七年八月十五日起生效；

第一職階普通科醫生黃一峰，自二零一七年八月十五日起生效；

第一職階二等技術輔導員張錦堂及余家驥，自二零一七年九月十三日起生效；

nistrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.^a classe, 2.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.^o da Lei n.º 7/2010 e 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Cheong Weng Si, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.^a classe, 2.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.^o da Lei n.º 7/2010 e 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Novembro de 2017.

Trindade dos Santos, Ana Cristina, letrada de 1.^a classe, 1.^o escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de letrado de 1.^a classe, 2.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Chan Chi Teng, Gui Bin, Un Ieng Kit, Wong Lai Ieng e Tam Weng Ian, técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos com referência à categoria de técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Novembro de 2017.

Mak I Teng, adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Outubro de 2017:

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.^a dos seus contratos para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.^o e 24.^o, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Chan Ka Kei e Lao Tin Chi, como assistentes técnicos administrativos de 2.^a classe, 2.^o escalão, a partir de 15 de Agosto de 2017;

Lam Pou Heng, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 15 de Agosto de 2017;

Chan Pui Yan e Long Sio Ian, como médicos gerais, 2.^o escalão, a partir de 15 de Agosto de 2017;

Wong Iat Fong, como médico geral, 1.^o escalão, a partir de 15 de Agosto de 2017;

Cheong Kam Tong e U Ka Kei, como adjuntos-técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, a partir de 13 de Setembro de 2017;

第二職階二等行政技術助理員鍾婉怡，自二零一七年九月十五日起生效；

第一職階二等行政技術助理員李笑煥，自二零一七年九月十五日起生效；

第二職階二等行政技術助理員陳英偉、陳曼珧及關嘉敏，自二零一七年九月十八日起生效；

第一職階二等技術輔導員鄧美儀，自二零一七年九月二十日起生效；

第一職階二等行政技術助理員陳莉嘉，自二零一七年九月二十日起生效；

第一職階二等診療技術員甘蕙莊，自二零一七年九月二十日起生效；

第一職階二等診療技術員陳婉華，自二零一七年九月二十八日起生效；

第一職階二等翻譯員梁細霞，自二零一七年十月四日起生效；

第一職階二等技術員陳雅媛及何咏妍，自二零一七年十月四日起生效；

第一職階二等行政技術助理員黎佩娟，自二零一七年十月四日起生效；

第一職階輕型車輛司機林加琳，自二零一七年十月四日起生效；

第三職階技術工人廖桂榮，自二零一七年十月四日起生效；

第一職階二等診療技術員盧詠芝及容蘊瑩，自二零一七年十月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第二十四條第三款（二）項及第四款之規定，本局下列行政任用合同人員獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為不具期限的行政任用合同：

第一職階一等技術輔導員蔡穎琪及黃結萍，自二零一七年九月十三日起生效；

第一職階一等高級技術員梁惠玲及潘美茵，自二零一七年九月十六日起生效；

第一職階一等高級技術員林宗亮，自二零一七年九月十八日起生效；

第一職階一等技術輔導員郭伊雯，自二零一七年九月十八日起生效；

Chong Un I, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Setembro de 2017;

Lei Sio Vun, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Setembro de 2017;

Chan Ieng Wai, Chan Man Io e Kuan Ka Man, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 18 de Setembro de 2017;

Tang Mei I, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Setembro de 2017;

Chan Lei Ka, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Setembro de 2017;

Kam Wai Chong, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 20 de Setembro de 2017;

Chan Un Wa, como técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 28 de Setembro de 2017;

Leong Sai Ha, como intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Chan Nga Wun e Ho Weng In, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Lai Pui Kuen, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Lam Ka Lam, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Liu Kuai Weng, como operário qualificado, 3.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017;

Lou Weng Chi e Yung Wan Ieng, como técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Outubro de 2017.

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Choi Weng Kei e Wong Kit Peng, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Setembro de 2017;

Leong Wai Leng e Pun Mei Ian, como técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 16 de Setembro de 2017;

Lam Chong Leong, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Setembro de 2017;

Kuok I Man, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Setembro de 2017;

第一職階一等技術輔導員Dias de Carvalho, Claudia Maria, 自二零一七年九月二十三日起生效;

第一職階一等技術輔導員李妙玲, 自二零一七年九月二十六日起生效;

第二職階二等技術員王詩明, 自二零一七年十月三日起生效;

第一職階一等技術輔導員陳紫君、徐鈺晶、徐穎彤、潘慧珊及黃潤笙, 自二零一七年十月三日起生效;

第一職階一等技術輔導員盧慧詩, 自二零一七年十月七日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十月十六日之批示:

Carlos Manuel Nogueira da Canhota, 為本局個人勞動合同第三職階主任醫生, 自二零一八年一月四日起獲續約一年。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 唐東盈及梁綺雯在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第二職階普通科醫生, 自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 張靜儀在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第二職階普通科醫生, 自二零一七年十一月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第6/2010號法律第七條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 黃耀俊、林家蔓、黃思敏、姜葶蔚、施珍珍、吳振豪、黎惠正、李卓盈、陳少薇、陳德賢、黃文漢及黃艷紅在本局擔任行政任用合同第一職階二等藥劑師, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第二職階二等藥劑師, 自二零一七年十一月三十日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十月十八日之批示:

Da Cunha Martins Pereira, José Carlos, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零一八年一月六日起獲續約一年。

范韞明, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零一八年一月六日起獲續約一年。

Dias de Carvalho, Claudia Maria, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 23 de Setembro de 2017;

Lei Mio Leng, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 26 de Setembro de 2017;

Wong Si Meng, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Outubro de 2017;

Chan Chi Kuan, Choi Iok Cheng, Choi Weng Tong, Pun Wai San e Wong Ion Sang, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 3 de Outubro de 2017;

Lou Wai Si, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Outubro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Outubro de 2017:

Carlos Manuel Nogueira da Canhota, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 4 de Janeiro de 2018.

Tong Tong Ieng e Leong I Man, médicos gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Cheong Cheng I, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Novembro de 2017.

Vong Io Chon, Lam Ka Man, Wong Si Man, Keong Teng Wai, Si Chan Chan, Ung Chan Hou, Lai Wai Cheng, Lei Cheok Ieng, Chan Sio Mei, Chan Tak In, Wong Man Hon e Wong Im Hong, farmacêuticos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de farmacêutico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 7.º da Lei n.º 6/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Outubro de 2017:

Da Cunha Martins Pereira, José Carlos, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 6 de Janeiro de 2018.

Fan Yunming, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 6 de Janeiro de 2018.

黃漢添，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零一七年十二月三十日起獲續約一年。

彭向紅，為本局個人勞動合同第二職階顧問醫生，由二零一八年一月二日起獲續約一年。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，畢玉琴、李麗貞、郭英恬、林穎芝、鄭芷欣及羅宇根在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，譚鳳婷在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一七年十一月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，郭嘉琪在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一七年十一月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，鍾秀慧、李妙珊及林楚雲在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，洪永順、鄭偉桑、吳懿晴、鄧詩欣及鄭納德在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一七年十一月二十三日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十月二十三日作出的批示：

José Mário Martins Drogas，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零一八年一月十四日起獲續約一年。

António Fernandes das Neves，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零一八年一月十四日起獲續約一年。

Huang Hantian, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Dezembro de 2017.

Peng Xianghong, médico consultor, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 2 de Janeiro de 2018.

Pat Iok Kam, Lei Lai Cheng, Kuok Ieng Tim, Lam Weng Chi, Cheang Chi Ian e Lo U Kan, médicos gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Tam Fong Teng, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 20 de Novembro de 2017.

Kuok Ka Kei, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Novembro de 2017.

Chong Sao Wai, Lei Mio San e Lam Cho Wan, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Hong Weng Son, Cheang Wai San, Ng I Cheng, Tang Si Ian e Kuong Nap Tak, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Novembro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Outubro de 2017:

José Mário Martins Drogas, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Janeiro de 2018.

António Fernandes das Neves, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Janeiro de 2018.

摘錄自局長於二零一七年十月二十四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款的規定，何志強在本局擔任行政任用合同第七職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階技術工人，自二零一七年十一月一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款的規定，梁健國及區佐偉在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，自二零一七年十一月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳錦全在本局擔任行政任用合同第一職階顧問診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問診療技術員，自二零一七年十一月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，楊遠毅、張君隆及梁琪恩在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，何達文在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，譚偉書在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一七年十一月九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，雷成龍及盧小花在本局擔任行政任用合同第一職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等技術員，自二零一七年十一月二十三日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, de 24 de Outubro de 2017:

Ho Chi Keong, operário qualificado, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Novembro de 2017.

Leung Kin Kuok e Ao Cho Wai, operários qualificados, 5.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, a partir de 25 de Novembro de 2017.

Chan Kam Chun, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 15 de Novembro de 2017.

Jeong Un Ngai, Cheong Kuan Long e Leung Ki Yan, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Ho Tat Man, técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Tam Wai Su, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 9 de Novembro de 2017.

Loi Seng Long e Lou Sio Fa, técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, a partir de 23 de Novembro de 2017.

摘錄自局長於二零一七年十月二十六日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，尤婉兒在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十二月三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，潘翠珊、李家盈、黎嘉盈、劉健文、梁麗婷、鄧梓桑、萬嘉慧、梁玉梅、李海欣、黃嘉敏、陳嘉儀、李泳妍、盧婉婷、張秀萍、黃官文、梁瑞家、高嘉瑩、伍穎妍、陳學敏及許曉琳在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，陳燕俞、容健輝、張梓珊、董穎欣、吳娟娟、Guterres Junior, Joao Manuel、陳小玲、蔡穎霖、陳嘉韻、張淑嫻及張淑瑤在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，古曦彤及黃敏靜在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十二月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，黃惠賢、黃君璵、梁嘉儀、陳偉樟、陳淑玲、梁女寶、李美怡、陳嘉敏、楊智煊、歐陽惠娟、何潔瑩、張淑如、洪玉、曹倩儀、林嘉恆、吳家誠、梁敏聰、劉嘉琪、楊子洋、何敏婷、周可藍、劉俏嫻、潘欣儀、馮靜文、劉詠欣、洪秀諭、林志嫻、潘千金及陳迪絲在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十一月三十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，辛麗雅、梁綺雯、陳嘉進、冼麗珊、黃玲、蕭咏姿、詹海琪、鄭順雯、黃欣華、何世樑、張倩琪、鄭卓豪、易幸宜、蕭明照及梁詠愉在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Outubro de 2017:

Iao Un I, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 3 de Dezembro de 2017.

Pun Choi San, Lei Ka Ieng, Lai Ka Ieng, Lao Kin Man, Leong Lai Teng, Tang Chi San, Man Ka Wai, Leong Iok Mui, Lei Hoi Ian, Wong Ka Man, Chan Ka I, Lei Weng In, Lou Un Teng, Cheung Sao Peng, Wong Kun Man, Leong Soi Ka, Kou Ka Ieng, Eng Weng In, Chan Hok Man e Hoi Hio Lam, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

Chan In U, Iong Kin Fai, Cheong Chi San, Tong Weng Ian, Ng Kun Kun, Guterres Junior, Joao Manuel, Chan Sio Leng, Choi Weng Lam, Chan Ka Wan, Cheong Sok Han e Zhang Shuyao, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Ku Hei Tung Dorothy e Wong Man Cheng, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 4 de Dezembro de 2017.

Wong Wai In, Wong Kuan U, Leong Ka I, Chan Wai Cheong, Chan Sok Leng, Leong Noi Pou, Lee Mei Yi, Chan Ka Man, Ieong Chi Hun, Ao Ieong Wai Kun, Ho Kit Ieng, Cheong Sok U, Hong Iok, Chou Sin I, Lam Ka Hang, Ung Ka Seng Gordon, Leong Man Chong, Lao Ka Kei, Ieong Chi Ieong, Ho Man Ting, Chow Ho Lam, Lao Chio Han, Pun Ian I, Fong Cheng Man, Lao Weng Ian, Hong Sao U, Lam Chi Han, Pun Chin Kam e Chan Tek Si, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 30 de Novembro de 2017.

San Lai Nga, Leong I Man, Chan Ka Chon, Sin Lai San, Wong Leng, Sio Weng Chi, Chim Hoi Kei, Cheang Son Man, Wong Ian Wa, Ho Sai Leong, Cheong Sin Kei, Cheang Cheok Hou, Iek Hang I, Sio Meng Chio e Leong Weng U, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada,

附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，王珊瑜在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十二月十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第18/2009號法律第十二條第一款的規定，李鳳屏在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一七年十二月九日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十一月一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第十一條第一款（一）項的規定，羅綺琪在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，自二零一七年十一月二十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（一）項的規定，葉寶娟及歐仲鏢在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，莫瑞花在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零一七年十二月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，陳金韶及楊吟貞在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零一七年十一月十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，何玉明及譚炳華在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，自二零一七年十一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，祁景雲在本局擔任行政任用合同第三職階一

por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Wong San U, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 10 de Dezembro de 2017.

Lei Fong Peng, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 9 de Dezembro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 1 de Novembro de 2017:

Lo I Kei, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 9/2010, a partir de 21 de Novembro de 2017.

Ip Pou Kun e Ao Chong Pio, auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 9/2010, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Mok Soi Fa, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 4 de Dezembro de 2017.

Chan Kam Sio e Ieong Iam Cheng, auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 15 de Novembro de 2017.

Ho Iok Meng e Tam Peng Wa, auxiliares de serviços gerais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 16 de Novembro de 2017.

Kei Keng Van, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato

般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零一七年十一月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第9/2010號法律第七條第一款（四）項及第二款的規定，袁麗娟在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零一七年十一月六日起生效。

摘錄自局長於二零一七年十一月七日作出的批示：

Soares de Freitas, Crisália Filipa，為本局個人勞動合同第二職階首席高級技術員，自二零一八年一月三日起獲續約一年。

De Jesus Amaral, Hugo Miguel，為本局個人勞動合同第二職階顧問高級技術員，自二零一八年一月十八日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零一七年十一月十五日作出的批示：

房鋒俊，為本局個人勞動合同第一職階顧問醫生，由二零一八年一月二十六日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一七年十一月二十四日作出的批示：

周植強，根據第12/2015號法律第十八條之規定，由二零一七年十二月十二日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第三職階顧問醫生，為期一年，薪俸點為840點。

摘錄自局長於二零一七年十一月二十四日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第二職階二等技術輔導員蔡英靈的行政任用合同獲續期六個月，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百二十六條第三款及四款之規定，追認自二零一七年七月六日起生效。

摘錄自代局長於二零一七年十二月四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第十一條第一款（一）項的規定，李祖萍、楊炳根、賴佩琮及柳克玲在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，自二零一七年十二月二十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，譚玉勝、寧春玲、陳麗燕及黃美雲在本局

com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 18 de Novembro de 2017.

Un Lai Kun, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 7.º, n.ºs 1, alínea 4), e 2, da Lei n.º 9/2010, a partir de 6 de Novembro de 2017.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Novembro de 2017:

Soares de Freitas, Crisália Filipa, técnica superior principal, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 3 de Janeiro de 2018.

De Jesus Amaral, Hugo Miguel, técnico superior assessor, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Janeiro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Novembro de 2017:

Fang Fengjun, médico consultor, 1.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 26 de Janeiro de 2018.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Novembro de 2017:

Chou, Chih-Chiang — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico consultor, 3.º escalão, índice 840, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Dezembro de 2017.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Novembro de 2017:

Choi Ieng Leng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 6 de Julho de 2017, ao abrigo do artigo 126.º, n.ºs 3 e 4, do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 4 de Dezembro de 2017:

Lei Chou Peng, Ieong Peng Kan, Lai Pui Keng e Lao Hak Leng, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 11.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 9/2010, a partir de 28 de Dezembro de 2017.

Tam Iok Seng, Neng Chon Leng, Chan Lai In e Wong Mei Wan, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão,

擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，自二零一七年十二月二十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，張倩儀在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，自二零一七年十二月二十日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，楊改南在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零一七年十二月二十二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，張偉紅在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零一七年十二月二十九日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，歐運梅在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零一八年二月五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，何玉芳及梁順偉在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，自二零一七年十二月二十二日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第10/2010號法律第十七條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，周麗明在本局擔任行政任用合同第三職階顧問醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階顧問醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零一七年四月十八日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，吳健豪在本局擔任行政任用合同第一職階首席診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席診療技術員，並按十月十一日第

contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 3.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015 e 11.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 26 de Dezembro de 2017.

Cheong Sin I, auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 2.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.^a classe, 3.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015 e 11.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 20 de Dezembro de 2017.

Ieong Koi Nam, auxiliar de serviços gerais, 3.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015 e 7.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 22 de Dezembro de 2017.

Cheong Wai Hong, auxiliar de serviços gerais, 3.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015 e 7.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 29 de Dezembro de 2017.

Ao Wan Mui, auxiliar de serviços gerais, 3.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015 e 7.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 5 de Fevereiro de 2018.

Ho Iok Fong e Leong Son Wai, auxiliares de serviços gerais, 3.^o escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o da Lei n.º 12/2015 e 7.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 9/2010, a partir de 22 de Dezembro de 2017.

Chao Lai Meng, médico consultor, 3.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de médico consultor, 4.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.^o da Lei n.º 10/2010 e 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Abril de 2017, ao abrigo do artigo 118.^o, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ng Kin Hou, técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 2.^o escalão, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.^o da Lei n.º 7/2010 e 13.^o, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009,

57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零一七年八月二十五日起生效。

根據第12/2015號法律第四條、第7/2010號法律第八條及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，張翠恩在本局擔任行政任用合同第一職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零一七年八月十一日起生效。

按照代副局長於二零一八年二月六日之批示：

應准照持有人裕友貿易有限公司的申請，取消編號為第231號以及商號名為“裕隆藥房(平民分店)”的准照，該商號的登記營業地點為澳門菜園新街9號台山平民大廈A座地下B座。

(是項刊登費用為 \$314.00)

按照二零一八年二月六日本局一般衛生護理代副局長的批示：

分別取消李卓穎第E-2546號、李家恩第E-2553號及鄧柏瑩第E-2554號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$353.00)

按照代副局長於二零一八年二月七日之批示：

核准向醫臣藥業一人有限公司發給藥物產品出入口及批發商號“醫臣藥業”准照，編號為第278號以及其營業地點為澳門看台街305-311號翡翠廣場(第一、二、三、四座)2樓P座，法人地址位於澳門馬場大馬路翡翠廣場2樓P舖。

(是項刊登費用為 \$362.00)

按照二零一八年二月七日本局一般衛生護理代副局長的批示：

黃智亨、郭守澤——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-2866、E-2867。

(是項刊登費用為 \$284.00)

郭昌谷——應其要求，取消第M-0696號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$274.00)

com efeitos retroactivos a partir de 25 de Agosto de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheung Chui Yan, técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 8.º da Lei n.º 7/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Agosto de 2017, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 6 de Fevereiro de 2018:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Companhia de Importação e Exportação U Iao Limitada, é cancelado o alvará n.º 231 da Farmácia «U Long (Peng Man)», com local de funcionamento registado na Rua da Hortense, n.º 9, Toi San Peng Man Tai Ha, Bloco A, r/c «B», Macau.

(Custo desta publicação \$ 314,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 6 de Fevereiro de 2018:

Lei Cheok Weng, Lee Ka Ian e Tang Pak Ieng — canceladas, por não terem cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, as autorizações para o exercício da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2546, E-2553 e E-2554.

(Custo desta publicação \$ 353,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, substituto, de 7 de Fevereiro de 2018:

Autorizada a emissão do alvará n.º 278 de firma de importação, exportação e venda por grosso de produtos farmacêuticos «Pharmason Medicina», com local de funcionamento na Rua da Tribuna, n.ºs 305-311, Fei Choi Kong Cheong (Blocos 1, 2, 3, 4), 2.º andar «P», Macau, à 醫臣藥業一人有限公司, com sede na Avenida do Hipódromo, Fei Choi Kong Cheong, 2.º andar «P», Macau.

(Custo desta publicação \$ 362,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços, substituto, para os CSG, de 7 de Fevereiro de 2018:

Wong Chi Hang e Kuok Sao Chak — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2866 e E-2867.

(Custo desta publicação \$ 284,00)

Kok Cheong Kok — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-0696.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

莫志權——應其要求，中止第M-2336號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$274.00)

二零一八年二月十二日於衛生局

局長 李展潤

Mok Chi Kun — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2336.

(Custo desta publicação \$ 274,00)

Serviços de Saúde, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

體 育 局

批 示 摘 錄

摘錄本件簽署人於二零一八年二月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同，自二零一八年三月十四日起續期一年：

黃美瑜，第一職階一等技術員；

鍾志華，第一職階一等行政技術助理員；

周翠芬及楊家明，第二職階二等行政技術助理員。

摘錄本件簽署人於二零一八年二月八日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改姚立德在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505點，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改崔健民在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230點，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，轉入下述職級及薪俸點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一八年一月二十五日起生效：

姚立德，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

林美霞，晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點。

二零一八年二月十二日於體育局

局長 潘永權

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 6 de Fevereiro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Março de 2018:

Wong Mei U, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão;

Chong Chi Wa, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão;

Chao Choi Fan e Jeong Ka Meng, como assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão.

Por despachos do signatário, de 8 de Fevereiro de 2018:

Io Lap Tak — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascende a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Choi Kin Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascende a assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo com referência às categorias e índices, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Janeiro de 2018, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA:

Io Lap Tak, progride para técnico principal, 2.º escalão, índice 470;

Lam Mei Ha, progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415.

Instituto do Desporto, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

高 等 教 育 輔 助 辦 公 室**批 示 摘 錄**

按照簽署人於二零一八年二月十二日作出之批示：

羅嘉慧，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，自公佈日起生效。

二零一八年二月十二日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

文 化 產 業 基 金**決 議 摘 錄**

摘錄自行政委員會於二零一八年二月二日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改Ana Margarida de Moraes Borges在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階特級技術輔導員，自二零一八年一月三十一日起生效。

聲 明

茲聲明，本基金行政任用合同第二職階一等技術輔導員黎道星，因應其請求，自二零一八年二月二十二日起終止職務。

二零一八年二月十二日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

土 地 工 務 運 輸 局**批 示 摘 錄**

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年二月九日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，自二零一八年二月十六

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 12 de Fevereiro de 2018:

Lo Ka Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS**Extracto de deliberação**

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 2 de Fevereiro de 2018:

Ana Margarida de Moraes Borges — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo a adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Janeiro de 2018.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Matthew Li, adjunto-técnico de 1.^a classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, neste Fundo, cessa funções, a seu pedido, a partir de 22 de Fevereiro de 2018.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES****Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 9 de Fevereiro de 2018:

Engenheiro Shin Chung Low Kam Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como subdirector destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009

日起，以定期委任方式續任劉振滄工程師為本局副局長，為期一年。

二零一八年二月九日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 16 de Fevereiro de 2018.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 9 de Fevereiro de 2018. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年二月二日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局儀器暨維修處處長羅萬順因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零一八年三月三日起續任一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局資訊處處長譚志文因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零一八年三月三日起續任一年。

二零一八年二月九日於地球物理暨氣象局

局長 譚偉文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Fevereiro de 2018:

Lo Man Son — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Março de 2018, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Tam Chi Man Benedito — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Informática destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Março de 2018, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 9 de Fevereiro de 2018. — O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

房 屋 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一八年一月二日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款，以及第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款的規定，本局編制內人員陳玉霞、邱家良、關美娟及孫玉山的臨時委任轉為確定委任，並晉升至第二職階二等技術員，自二零一八年二月二十四日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年一月十七日的批示：

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的現行《澳門公共行政工作人員

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 2 de Janeiro de 2018:

Chan Iok Ha, Iao Ka Leong, Kuan Mei Kun e Sun Iok San, do quadro do pessoal deste Instituto — autorizadas a conversão das nomeações provisórias em definitivas e a progressão para técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, e 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 24 de Fevereiro de 2018.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Janeiro de 2018:

Iao Keong, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste Instituto — autorizado a frequentar o «Curso de habilitação para ingresso nas carreiras de oficial

通則》第二十三條規定，同意本局編制內第一職階一等技術輔導員邱強，自二零一八年二月二十七日起以定期委任到法律及司法培訓中心修讀“為法院司法文員職程及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”，任期一年。

摘錄自簽署人於二零一八年二月九日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（一）項、第二款及第四款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條、以及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，確定委任黃錦鴻為本局人員編制技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款及第四款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的相應行政任用合同第三條款，並自本批示摘錄公佈日起生效：

盧宇林，晉升為第一職階特級技術稽查，薪俸點為350；

劉湛銘、岑世昌及黃珊鳳，晉升為第一職階首席技術稽查，薪俸點為305。

二零一八年二月九日於房屋局

局長 山禮度

運輸基建辦公室

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年一月二十六日作出的批示：

梁耀宗及黃健偉——第一職階二等技術員，薪俸點350，根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第一款的規定，其在本辦擔任職務的行政任用合同續期一年，分別自二零一八年二月十七日及二零一八年三月一日起生效。

de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público» no Centro de Formação Jurídica e Judiciária, em comissão de serviço, pelo período de um ano, nos termos do artigo 23.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir de 27 de Fevereiro de 2018.

Por despachos do signatário, de 9 de Fevereiro de 2018:

Vong Kam Hong — nomeado, definitivamente, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para o exercício de funções neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Lou U Lam, para fiscal técnico especialista, 1.º escalão, índice 350;

Lau Cham Meng, Sam Sai Cheong e Wong San Fong, para fiscais técnicos principais, 1.º escalão, índice 305.

Instituto de Habitação, aos 9 de Fevereiro de 2018. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 26 de Janeiro de 2018:

Leong Io Chong e Huang Jianwei — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Fevereiro de 2018 e 1 de Março de 2018, respectivamente.

摘錄自簽署人於二零一八年二月一日作出的批示：

陳思敏及郭穎希——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席技術員，薪俸點450點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

雷穎茹——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

江欣儀——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席翻譯員，薪俸點540點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一八年二月十二日於運輸基建辦公室

辦公室主任 何蔣祺

Por despachos do signatário, de 1 de Fevereiro de 2018:

Chan Si Man e Kok Weng Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico principal, 1.º escalão, índice 450, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Loi Weng U, Estela — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Kong Ian I, Graça — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, índice 540, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 12 de Fevereiro de 2018. — O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.